



Distr.: General
11 March 2019
Russian
Original: English



**Вторая Конференция Организации
Объединенных Наций на высоком
уровне по сотрудничеству Юг — Юг**
Буэнос-Айрес, 20–22 марта 2019 года
Пункт 10 предварительной повестки дня**
Принятие итогового документа Конференции

**Буэнос-Айресский итоговый документ второй
Конференции Организации Объединенных Наций
на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг**

1. Мы, главы делегаций и высокие представители правительств, собравшиеся в Буэнос-Айресе с 20 по 22 марта 2019 года на вторую Конференцию Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг по случаю сороковой годовщины Конференции Организации Объединенных Наций 1978 года о техническом сотрудничестве между развивающимися странами, на которой был принят Буэнос-Айресский план действий по развитию и осуществлению технического сотрудничества между развивающимися странами, подтверждаем, что общей темой нынешней конференции является «Роль сотрудничества Юг — Юг в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года: проблемы и возможности».
2. Мы вновь заявляем о нашей приверженности осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, Аддис-Абебской программы действий и подтверждаем резолюцию [33/134](#) от 19 декабря 1978 года, в которой был одобрен Буэнос-Айресский план действий, знаменующий собой крупную веху на пути развития сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, и резолюцию [64/222](#), в которой был одобрен Найробийский итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг.
3. Мы приветствуем Парижское соглашение, Сендайскую рамочную программу по снижению риска бедствий и Новую программу развития городов и напоминаем о других соответствующих крупных конференциях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической,

* Повторно переиздано по техническим причинам 17 апреля 2019 года.

** [A/CONF.235/1](#).



социальной и смежных областях, а также о всех резолюциях Генеральной Ассамблеи, касающихся сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества.

4. Мы принимаем к сведению Гаванскую программу действий, принятую на первой Встрече на высшем уровне стран Юга, Марракешские рамки осуществления сотрудничества Юг — Юг и Дохинский план действий, принятый на второй Встрече на высшем уровне стран Юга.

5. Мы отмечаем, что в международных политических и экономических отношениях происходят значительные изменения, создающие благоприятные условия для содействия сотрудничеству Юг — Юг и обеспечения устойчивого экономического развития и национальной и коллективной самодостаточности.

6. Мы признаем, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество вносят вклад в осуществление Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и достижение главной цели, заключающейся в ликвидации нищеты во всех ее формах и проявлениях, поскольку такое сотрудничество осуществляется в духе всеобъемлющей концепции развития, содержащейся во всех 17 целях в области устойчивого развития, в которых предусматривается сбалансированность всех трех компонентов устойчивого развития — экономического, социального и экологического.

7. Мы признаем, что сотрудничество Юг — Юг осуществляется странами Юга, в том числе, помимо прочего, в экономической, социальной, культурной, экологической и технической областях, и может носить двусторонний, региональный или межрегиональный характер, с тем чтобы обеспечить развивающимся странам возможность достичь своих целей в области развития посредством согласованных усилий с учетом принципов сотрудничества Юг — Юг.

8. Мы признаем важность и сознаем исторические особенности и специфику сотрудничества Юг — Юг и подтверждаем наше мнение о сотрудничестве Юг — Юг как о проявлении солидарности между народами и странами Юга, которая содействует их национальному благосостоянию, их национальной и коллективной самообеспеченности и достижению согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области устойчивого развития, в соответствии с национальными приоритетами и планами. Сотрудничество Юг — Юг и соответствующая повестка дня должны определяться странами Юга и должны и впредь базироваться на принципах уважения национального суверенитета, национальной ответственности и независимости, равноправия, отказа от выдвигания предварительных условий, невмешательства во внутренние дела и взаимной выгоды.

9. Мы признаем добровольный, основанный на широком участии и определяемый спросом характер сотрудничества Юг — Юг, обусловленный совместным опытом и ценностями, опирающийся на их общие цели и их солидарность. Мы признаем также, что сотрудничество Юг — Юг обеспечивает более широкие возможности для развития. Сотрудничество Юг — Юг не следует рассматривать как официальную помощь в целях развития.

10. Мы подчеркиваем, что сотрудничество Юг — Юг не подменяет, а, скорее, дополняет сотрудничество Север — Юг.

11. Мы признаем необходимость повысить влияние сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества на процесс развития.

12. Мы признаем также, что трехстороннее сотрудничество дополняет и повышает ценность сотрудничества Юг — Юг благодаря тому, что направившим соответствующие запросы развивающимся странам предоставляется возможность

найти и получить доступ к более широкому и разнообразному диапазону ресурсов, специальных знаний и потенциала, которые они считают необходимыми для достижения своих национальных целей развития и согласованных на международном уровне целей в области устойчивого развития.

13. Мы признаем, что развивающиеся страны при возникновении схожих проблем в области развития обычно придерживаются близких взглядов на национальные стратегии и приоритеты развития. Поэтому наличие аналогичного опыта является одним из важнейших катализаторов укрепления потенциала развития в развивающихся странах и по этой причине подкрепляет принципы сотрудничества Юг — Юг. Важно активизировать сотрудничество Юг — Юг, с тем чтобы реализовать весь его потенциал в области развития.

14. Мы особо отмечаем необходимость содействия построению миролюбивого и открытого общества для обеспечения устойчивого развития и создания эффективных, подотчетных и открытых для широкого участия учреждений на всех уровнях. Неотъемлемой частью наших усилий станет обеспечение обеспечения управления, верховенства права, прав человека, основных свобод и равного доступа к справедливому правосудию, а также принятие мер по борьбе с коррупцией и пресечению незаконных финансовых потоков.

15. Мы признаем, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество позволяют развивающимся странам достичь устойчивого развития на основе партнерства и, в частности, поощрять единство и сотрудничество, которые способствуют установлению справедливого и равноправного международного экономического порядка.

16. Мы отмечаем, что, хотя основной формой сотрудничества в целях развития является сотрудничество Север — Юг, за последние несколько десятилетий сотрудничество Юг — Юг расширило свой охват, содействовало региональной, субрегиональной и межрегиональной интеграции, обеспечивало новаторские подходы к коллективным действиям и укрепило свой вклад в устойчивое развитие во всех его трех компонентах. Мы отмечаем постепенное закрепление институциональных форм сотрудничества Юг — Юг и его включение в процесс разработки политики в некоторых странах и регионах. Наблюдается увеличение числа соответствующих субъектов, участвующих в процессе развития, в том числе многочисленных заинтересованных сторон, субнациональных структур и парламентариев, гражданского общества, частного сектора, добровольческих групп, религиозных организаций, благотворительных организаций, научных и технических сообществ, фондов и аналитических центров, а также научных кругов, в зависимости от обстоятельств. Финансовую поддержку инициативам в области сотрудничества Юг — Юг оказывают многосторонние учреждения, международные и региональные банки и фонды, в том числе недавно созданные развивающимися странами.

17. Мы признаем, что развивающиеся страны в ходе осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года продолжают сталкиваться с серьезными трудностями, а также с новыми и возникающими проблемами, и отмечаем необходимость укрепления потенциала развивающихся стран на основе наращивания ресурсов и развития, где это необходимо, местных структур, учреждений, специальных знаний, людских ресурсов в целях содействия, по просьбе развивающихся стран, реализации национальных приоритетов в области развития. Мы признаем необходимость международного сотрудничества в области развития для обеспечения более глубокого понимания многоаспектного подхода.

18. Мы признаем также, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество во все большей степени принимают многообразные и эволюционирующие формы, включая техническое сотрудничество, обмен знаниями и опытом, подготовку кадров, наращивание потенциала и передачу технологий на взаимно согласованных условиях, при этом их целью является достижение устойчивого развития путем поощрения, в частности, экономического сотрудничества, в том числе в области торговли, инвестиций, развития инфраструктуры и укрепления транспортных связей, развития сельского хозяйства и сельских районов, продовольственной безопасности и питания, обеспечения безопасности продуктов питания, здравоохранения, энергетики, уменьшения опасности бедствий, решения проблем, связанных с изменением климата, а также взаимного обучения и координации политики и стратегий в области развития в развивающихся странах.

19. Мы признаем значимость сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для содействия достижению гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек в процессе устойчивого развития и призываем продолжать усилия по всестороннему учету гендерных аспектов в рамках этих форм сотрудничества.

20. Мы отмечаем роль торговли в обеспечении роста и экономического развития в развивающихся странах и признаем значительный вклад сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в области торговли и их возможности в плане содействия устойчивому развитию, и в этой связи подтверждаем важность укрепления торговли между странами Юга в соответствии с нормами Всемирной торговой организации, в том числе в рамках Глобальной системы торговых преференций между развивающимися странами.

21. Мы подтверждаем ключевую роль фондов, программ, специализированных учреждений, учреждений-нерезидентов, региональных комиссий Организации Объединенных Наций, в том числе страновых групп Организации Объединенных Наций, в деле поддержки и поощрения сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, подчеркивая при этом, однако, что каждая страна несет главную ответственность за собственное развитие.

22. Мы признаем, что все более значительную роль в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества играют инклюзивные партнерства, действующие в качестве инструмента, помогающего добиться более высоких результатов и повысить эффективность деятельности на местах, отмечая при этом, что главная роль в деле координации усилий в области развития и руководства такими усилиями отведена правительствам, призываем всех участников процесса сотрудничества в области развития вносить свой конструктивный вклад. Мы приветствуем также все более значительную роль, которую развивающиеся страны благодаря сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству играют в деле достижения целей в области устойчивого развития.

23. Мы признаем важность осуществляемого на добровольной основе обмена знаниями, опытом и передовой практикой в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для достижения устойчивого развития и осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года.

24. В целях активизации сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и расширения поддержки национальных и региональных усилий в области развития в целях осуществления Повестки дня на период до 2030 года мы:

а) *признаем*, что стратегии и планы в области сокращения масштабов нищеты, осуществляемые в соответствии с национальными условиями и

обстоятельствами, позволили некоторым развивающимся странам избавить миллионы их граждан от крайней нищеты, и предлагаем всем соответствующим заинтересованным сторонам делиться своими знаниями и опытом, в частности самостоятельно выработанными подходами к развитию, с тем чтобы активизировать усилия, направленные на ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества;

b) *призываем* развитые и развивающиеся страны и все соответствующие заинтересованные стороны наращивать усилия по осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года путем оказания содействия укреплению экономического, социального и экологического компонентов устойчивого развития, в том числе во всех выработанных в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества стратегиях и видах деятельности, в целях обеспечения более целостного и согласованного подхода к устойчивому развитию;

c) *призываем* многосторонние, региональные и двусторонние финансовые учреждения и учреждения, занимающиеся вопросами развития, рассмотреть вопрос об увеличении объемов финансовых ресурсов и технического сотрудничества, выделяемых на цели поощрения сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества;

d) *особо отмечаем* необходимость использования сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в качестве одного из способов поощрения и поддержки промышленных и полупромышленных предприятий и обеспечения продовольственной безопасности и питания, в том числе путем содействия развитию устойчивых агропродовольственных систем, пищевой промышленности и агропромышленности, которые обладают потенциалом для встраивания в глобальные производственно-сбытовые цепочки и эффективного удовлетворения потребностей рынков развивающихся стран;

e) *отмечаем* создание новых институтов, региональных и мировых банков и фондов, которые будут способствовать расширению сотрудничества Юг — Юг и осуществлению Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, и подчеркиваем важность того, чтобы эти институты функционировали транспарентным и эффективным образом;

f) *с обеспокоенностью отмечаем* повышение уровня задолженности во всем мире и призываем заемщиков и кредиторов в первоочередном порядке решать связанные с задолженностью проблемы, с тем чтобы не допустить негативных последствий для долгосрочного развития и достижения целей в области устойчивого развития;

g) *призываем* развивающиеся страны принять или укреплять национальные стратегии в интересах расширения сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, а также укреплять потенциал национальных и субнациональных механизмов координации, в зависимости от обстоятельств, в целях улучшения координации политики, обмена опытом, извлеченными уроками и передовой практикой, а также обеспечения адаптации такой практики, в том числе на основе добровольного обмена опытом и специальными знаниями в соответствии с национальными стратегиями и приоритетами в области развития;

h) *призываем* развитые и развивающиеся страны в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества поощрять предоставление доступа к технологиям и их передачу на взаимно согласованных условиях с учетом национальной нормативно-правовой базы развивающихся стран и поощрять более широкое сотрудничество Юг — Юг в области технологического развития, в том числе сотрудничество по вопросам приобретения потенциала для

проведения исследований и разработок, управления технологиями и информационными сетями с участием производителей технологий и их пользователей, а также тех, кто работает в области развития инфраструктуры и людских ресурсов. Мы подчеркиваем также необходимость оказывать развивающимся странам содействие в разработке, передаче, распространении и освоении экологически безопасных технологий на взаимно согласованных условиях;

i) *призываем* соответствующие центры передового опыта укреплять, учитывая национальные стратегии и приоритеты в области развития, платформы сотрудничества Юг — Юг и обмен опытом между субрегиональными и региональными группами, в зависимости от обстоятельств, для налаживания многосторонних партнерств и создания трансграничных совместных структур и программ в целях распространения передовой практики, которая может принести пользу многим развивающимся странам;

j) *приветствуем* вклад аналитических центров, сообществ специалистов-практиков, сетей и групп экспертов в укрепление сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и призываем структуры Организации Объединенных Наций по-прежнему задействовать эти организации, сообразно обстоятельствам, более эффективным образом в рамках усилий по углублению понимания роли и воздействия сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в деле успешного осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и региональных рамочных программ в области развития, таких как Повестка дня Африканского союза на период до 2063 года;

k) *отмечаем*, что коррупция и незаконные финансовые потоки препятствуют экономическому развитию, углубляют неравенство доходов и сокращают масштабы мобилизации внутренних ресурсов для устойчивого развития в развивающихся странах. В этой связи мы призываем все страны не допускать и пресекать коррупцию и незаконные финансовые потоки, в том числе посредством совершенствования передовой практики в области возвращения активов, и рекомендуем расширять сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество в этом направлении, в том числе обмен знаниями и передовой практикой;

l) *вновь заявляем* о нашей поддержке Комитета высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг и призываем Комитет продолжать, в рамках имеющихся ресурсов, взаимодействовать с государствами-членами в процессе широких и транспарентных консультаций, проводимых в ходе его очередных сессий, в целях дальнейшего укрепления сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества посредством взаимного обучения, обмена знаниями и опытом, а также передовыми методами работы на добровольной основе, в частности в формате обсуждений за «круглым столом» и интерактивных диалогов, и представлять рекомендации, которые будут сочтены необходимыми, Генеральной Ассамблее; и

m) *признаем*, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество предоставляет возможность оказать развивающимся странам поддержку в разработке практически осуществимых стратегий укрепления микро-, малых и средних предприятий (ММСП), являющихся движущей силой устойчивого развития, в том числе устойчивой индустриализации. Мы признаем также, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество должны укреплять потенциал развивающихся стран в деле разработки стратегий по созданию благоприятных условий для роста и процветания ММСП и укрепления их возможности вносить больший вклад в обеспечение достойной работы для всех и устойчивого экономического роста.

25. Мы рекомендуем развивающимся странам создавать национальные системы оценки качества и результативности программ в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и повышать эффективность сбора данных на национальном уровне с целью поощрения сотрудничества в разработке методики и статистики в этой области, в зависимости от обстоятельств, учитывая конкретные принципы и уникальную специфику сотрудничества Юг — Юг, и призываем все стороны поддерживать инициативы в деле сбора, координации, распространения и оценки информации и данных о сотрудничестве Юг — Юг по просьбе развивающихся стран.

26. В этой связи мы предлагаем заинтересованным развивающимся странам принять участие в консультациях, проводимых в рамках региональных комиссий, соответствующих межправительственных форумов по вопросам сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества и региональных организаций, в зависимости от обстоятельств, по вопросу об используемых на добровольной основе и не имеющих обязательной силы методиках, разработанных на базе имеющегося опыта с учетом специфики и различных форм сотрудничества Юг — Юг и при уважительном отношении к многообразию в рамках сотрудничества Юг — Юг и в рамках национальных подходов. В этой связи мы принимаем к сведению усилия некоторых развивающихся стран, которые на добровольной основе разработали методику планирования, контроля, измерения и оценки сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в своих регионах, и признаем заинтересованность некоторых развивающихся стран в разработке методики для учета и оценки сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества.

27. Подчеркивая необходимость активизации деятельности системы развития Организации Объединенных Наций по поддержке и поощрению сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, мы:

а) *с удовлетворением отмечаем*, что многие подразделения Организации Объединенных Наций включили вопросы сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в свои соответствующие стратегические рамки и планы работы и разработали новаторские инициативы в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в интересах развивающихся стран, а также создали или укрепили специализированные подразделения и учредили программы с целевыми кадровыми и финансовыми ресурсами для содействия сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству; в этой связи мы призываем систему развития Организации Объединенных Наций продолжать включать сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество в согласованные руководящими органами стратегии, программы, стратегические рамки и другие инструменты планирования, в том числе в соответствующие показатели и методики, и содействовать обмену передовой практикой реализации новаторских стратегий и подходов между развивающимися странами, учитывая при этом Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года и Аддис-Абебскую программу действий третьей Международной конференции по финансированию развития, в которой определены глобальные принципы финансирования устойчивого развития;

б) *просим* систему развития Организации Объединенных Наций, чтобы она, действуя в рамках имеющихся ресурсов и с согласия соответствующих правительств, продолжала способствовать укреплению соответствующих государственных научно-исследовательских институтов, научных учреждений, аналитических центров, сетей по обмену знаниями и соответствующих региональных или тематических центров передового опыта, выступающих в качестве

институционального пространства для накопления знаний, касающихся инициатив в области Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, и обмена такими знаниями;

с) *призываем* систему развития Организации Объединенных Наций оказывать развивающимся странам, по их просьбе, помощь в укреплении человеческого и институционального потенциала, необходимого для разработки и осуществления национальных стратегий, планов и программ в области развития в интересах сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, включая обмен передовой практикой и опытом стран Юга, особенно с наименее развитыми странами, в соответствии со своими мандатами и стратегическими планами и содействовать передаче технологий на взаимно согласованных условиях в интересах развивающихся стран в целях ликвидации нищеты и обеспечения устойчивого развития;

d) *настоятельно призываем* систему развития Организации Объединенных Наций расширять оказываемую ею развивающимся странам помощь в поиске потенциальных партнеров по сотрудничеству в стратегических областях, определенных развивающимися странами, с учетом их национальных стратегий и планов в области развития и способствовать, по их просьбе и в рамках соответствующих мандатов подразделений системы развития Организации Объединенных Наций, формированию таких партнерств;

e) *просим* систему развития Организации Объединенных Наций расширять, в рамках имеющихся ресурсов, оказываемую сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству помощь в областях, касающихся, в частности, содействия созданию потенциала, региональной интеграции, межрегиональных связей, сопряжения элементов инфраструктуры и создания национального производственного потенциала на основе координации политики, обмена знаниями и техническими новшествами и передачи технологий на взаимно согласованных условиях, а также по ряду направлений устойчивого развития, таких как ликвидация нищеты и обеспечение гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин и девочек;

f) *призываем* все подразделения системы Организации Объединенных Наций повышать эффективность, согласованность, а также координацию и взаимодополняемость их оперативной деятельности в поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в соответствии с национальными планами развития, Рамочной программой Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в целях развития (РПООНПР) и их соответствующими мандатами. В этой связи мы принимаем к сведению меры, принятые для разработки общесистемной стратегии Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг, осуществляемой под руководством Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг (УСЮЮ ООН) в рамках межучрежденческого механизма Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству с учетом продолжающейся работы по переориентации системы развития Организации Объединенных Наций и при всестороннем информировании государств-членов;

g) *выражаем признательность* Программе развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) за то, что она в течение многих лет принимает у себя УСЮЮ ООН, и за ее приверженность оказанию содействия реализуемым в рамках сотрудничества Юг — Юг подходам к устойчивому развитию, призываем ПРООН продолжать принимать у себя УСЮЮ ООН под контролем Исполнительного совета ПРООН и призываем Генеральную Ассамблею и далее предоставлять руководящие указания и просим Генерального секретаря продолжать заниматься этим вопросом;

h) *подтверждаем* мандат и центральную роль Управления Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг как координатора деятельности по поощрению сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в целях развития на глобальном уровне и на уровне всей системы Организации Объединенных Наций и по оказанию содействия такому сотрудничеству. В этой связи мы призываем Управление Организации Объединенных Наций по сотрудничеству Юг — Юг продолжать оказывать поддержку в проведении диалогов по вопросам политики и в осуществлении программ и деятельности по наращиванию потенциала, оказывать государствам-членам поддержку в деле налаживания партнерских связей в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, а также способствовать обмену передовой практикой и опытом;

i) *признаем* роль региональных комиссий Организации Объединенных Наций в оказании поддержки инициативам, осуществляемым в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, в соответствии с их мандатами и с учетом проводимой в настоящее время реформы системы развития Организации Объединенных Наций посредством дальнейшего осуществления ими текущей деятельности в таких областях, как укрепление транспортных связей, использование соответствующих людских и прочих ресурсов, имеющихся в сетях по обмену знаниями, налаживание партнерских отношений и наращивание научно-технического потенциала в целях укрепления субрегионального, регионального и межрегионального сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, посредством дальнейшего оказания ими технической, стратегической и научно-исследовательской поддержки странам своих регионов и, в соответствующих случаях, посредством сотрудничества со страновыми группами Организации Объединенных Наций в целях дальнейшего оказания поддержки наращиванию потенциала государств-членов в тех областях, где сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество могли бы обеспечивать максимальную отдачу с точки зрения развития; и

j) *настоятельно призываем* систему Организации Объединенных Наций продолжать оказывать региональным и субрегиональным организациям поддержку в целях дальнейшего содействия развитию транспарентных, устойчивых и подотчетных методов работы в области развития и способствовать расширению числа партнерств в целях поощрения и обеспечения широкого распространения передовой практики в интересах развивающихся стран.

28. Мы признаем, что трехстороннее сотрудничество является одним из методов достижения целей в области устойчивого развития, который позволяет налаживать партнерские отношения и устанавливать доверие между всеми партнерами и объединяет различные ресурсы и возможности при ведущей роли запрашивающих развивающихся стран, и что оно способствует получению дополнительных выгод благодаря задействованию и мобилизации дополнительных технических и финансовых ресурсов, более широкому обмену опытом, поощрению сотрудничества в новых областях и объединению доступных и учитывающих конкретные обстоятельства решений в области развития в рамках гибких механизмов и согласованных общих методов работы, и в этой связи мы:

a) *приветствуем* поддержку, оказываемую развитыми странами, международными организациями, гражданским обществом и другими соответствующими заинтересованными сторонами развивающимся странам, по их просьбе, в деле укрепления их базы знаний и национального потенциала с помощью механизмов трехстороннего сотрудничества, включая прямую поддержку и схемы совместного покрытия расходов, совместные проекты в области исследований и разработок, обмен персоналом, программы обучения в третьих странах и

оказание поддержки центрам передового опыта, а также путем предоставления необходимых знаний, опыта и ресурсов, с тем чтобы оказывать развивающимся странам поддержку в соответствии с их национальными приоритетами и стратегиями в области развития. В этой связи мы призываем этих партнеров расширить поддержку этих видов деятельности;

b) *отмечаем* инклюзивный характер и многообразие трехстороннего сотрудничества в поддержку партнерств, в рамках которых каждый партнер может внести свой вклад в соответствии со своими возможностями и средствами, и призываем к созданию и поощрению новаторских решений и партнерств в области развития с участием различных заинтересованных сторон на различных уровнях, включая местные и региональные органы власти, гражданское общество, частный сектор, научные круги, научно-исследовательские центры и неправительственные организации;

c) *призываем* государства-члены более широко задействовать трехстороннее сотрудничество, позволяющее под руководством стран-бенефициаров мобилизовать дополнительные ресурсы, знания и опыт, необходимые для достижения целей в области устойчивого развития, а также для расширения возможностей в области сотрудничества и налаживания более прочных партнерских связей в целях осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

d) *признаем* необходимость обеспечения более глубокого понимания трехстороннего сотрудничества и предоставления большего объема фактических данных и более надежной информации о его масштабах, диапазоне и последствиях. Мы призываем к продолжению обмена информацией и знаниями и взаимного обучения на основе многообразного опыта трехстороннего сотрудничества и к наиболее эффективному использованию своих сравнительных преимуществ, обмена знаниями, совместного обучения и процесса совместной выработки решений в области развития;

e) *отмечаем*, что трехстороннее сотрудничество представляет собой адаптируемый и гибкий подход к возникающим в области развития проблемам, опирается на имеющиеся у различных субъектов дополнительные преимущества в плане поиска новаторских, эффективных с точки зрения затрат и гибких конкретных решений проблем в области развития и может возникнуть на основе сочетания сотрудничества Юг — Юг и Север — Юг в процессе создания партнерств для достижения общих целей в области развития. В этой связи мы приветствуем нынешние усилия по повышению эффективности деятельности в области развития в рамках трехстороннего сотрудничества в целях сокращения операционных издержек и обеспечения максимальной отдачи от проектов трехстороннего сотрудничества и призываем заинтересованные развитые и развивающиеся страны и организации и далее прилагать усилия в этом направлении;

f) *приветствуем* продолжающиеся на добровольной основе усилия по выявлению и документированию передовой практики в области трехстороннего сотрудничества и отмечаем, что расширение эффективного участия частного сектора в тех случаях, когда это уместно, может приумножить потенциал сотрудничества в целях развития и снизить риски в условиях ограниченности ресурсов; и в этой связи отмечаем добровольные инициативы, такие как Глобальное партнерство по эффективному сотрудничеству в целях развития, в том числе Инициативу глобального партнерства по эффективному трехстороннему сотрудничеству;

g) *призываем* всех партнеров и далее наращивать свою поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для обеспечения устойчивого развития.

29. Мы признаем необходимость повышения эффективности сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества посредством дальнейшего повышения их взаимной подотчетности и транспарентности в соответствии с национальными планами и приоритетами в области развития. Мы признаем также, что необходимо оценивать эффективность сотрудничества Юг — Юг с целью повышения, в зависимости от обстоятельств, его качества с помощью методов, ориентированных на достижение результатов. В этой связи мы призываем соответствующих партнеров и далее повышать эффективность деятельности в области развития на основе обеих форм сотрудничества и оценивать их результаты с учетом, в зависимости от обстоятельств, положений Найробийского итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг и Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития.

30. Признавая, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество являются важными дополняющими друг друга формами, в рамках которых осуществляются научное сотрудничество, инновационная деятельность, применение информационно-коммуникационных технологий в целях развития и передача технологий на взаимно согласованных условиях, более доступных, гибких и приемлемых в плане затрат для развивающихся стран, мы:

a) *с удовлетворением отмечаем* инициативы, поддержку которым оказывают Механизм содействия развитию технологий и Банк технологий для наименее развитых стран;

b) *призываем* страны, которые создали учреждения, обладающие специализированным потенциалом мирового класса в области науки, технологий и инноваций, рассмотреть возможность предоставления большего числа стипендий и использования других соответствующих механизмов, которые позволят студентам и молодым ученым из стран Юга, в том числе женщинам и девушкам, получить более широкий доступ в такие учреждения высшего образования и научно-исследовательские учреждения; мы приветствуем также принятые некоторыми регионами меры по предоставлению безвизового въезда гражданам их соответствующих государств-членов;

c) *призываем* к расширению числа региональных механизмов по обмену информацией об успешных стратегиях и планах в области науки, техники и инноваций и их укреплению, по изучению новых возможностей и по оказанию содействия развитию трансграничной и межрегиональной координации и сотрудничества между различными инициативами в области науки, техники и инноваций, а также по проведению исследований в научных областях. Увеличение поддержки, оказываемой Комиссии по науке и технике в целях развития, Механизму содействия развитию технологий и Банку технологий для наименее развитых стран, в особенности увеличение финансовых взносов для обеспечения его деятельности, а также поддержки, оказываемой соответствующим инициативам, может помочь развивающимся странам в укреплении кадрового и институционального потенциала в области науки, техники и инноваций, в том числе в плане расширения представленности женщин и девушек;

d) *призываем* государства-члены и систему развития Организации Объединенных Наций по-прежнему включать сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество в механизмы содействия развитию технологий на глобальном и региональном уровнях, когда это уместно, в целях обеспечения

увязки между технологическими потребностями и соответствующими решениями, оказания поддержки в реализации проектов и оценки возможностей налаживания трехстороннего партнерства; и

е) *отмечаем* появление новых технологических достижений, в связи с чем возникают новые возможности и проблемы, и призываем государства-члены проводить, при поддержке структур Организации Объединенных Наций, соответствующие исследования и диалоги в целях изучения имеющихся у развивающихся стран вариантов политики, позволяющих им в индивидуальном и коллективном порядке решать проблемы, вызванные появлением новых технологий, таких как искусственный интеллект, обработка больших данных, робототехника, и других технологических новшеств, и повышать отдачу от их применения в соответствии с национальными планами и стратегиями.

31. Признавая ценность осуществляемых под руководством государств-членов инклюзивных многосторонних подходов к сотрудничеству Юг — Юг и трехстороннему сотрудничеству, в соответствии с которыми правительства создают благоприятные условия, способствующие мобилизации коллективных действий со стороны растущего числа разнообразных субъектов в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, мы:

а) *призываем* государства-члены и все соответствующие заинтересованные стороны, в зависимости от обстоятельств, создавать или укреплять скоординированные механизмы на субнациональном, национальном, региональном и глобальном уровнях в целях использования специальных знаний и других ресурсов, имеющихся у партнерств с участием многих заинтересованных сторон, для поддержки инициатив в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в интересах осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

б) *рекомендуем* государствам-членам обмениваться соответствующими знаниями, опытом и передовой практикой в области партнерских отношений между государственным и частным секторами, включая оценку риска и разработку нормативно-правовой базы, в целях дальнейшего содействия устойчивому развитию и в этой связи приветствуем работу, проводимую в рамках системы развития Организации Объединенных Наций, в том числе в региональных комиссиях Организации Объединенных Наций, в рамках имеющихся ресурсов, включая проведение исследований по вопросу о возможных моделях международного государственно-частного партнерства в поддержку сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества;

с) *признаем*, что нехватка ресурсов по-прежнему препятствует расширению сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества. В связи с этим мы подчеркиваем необходимость дальнейшей мобилизации ресурсов и привлечения, в частности, частного сектора к осуществлению инициатив в рамках сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества в интересах устойчивого развития. Мы призываем также к обеспечению увязки деловой практики с целями и задачами в области устойчивого развития в соответствии с национальными планами и приоритетами, с тем чтобы содействовать разработке в странах Юга научных, технологических и инновационных решений и их передаче этим странам на взаимно согласованных условиях; и

д) *признаем*, что сотрудничество Юг — Юг и трехстороннее сотрудничество могут способствовать наращиванию потенциала, укреплению людских ресурсов и использованию каталитической роли образования и развития людских ресурсов для создания возможностей в плане трудоустройства, и призываем развитые и развивающиеся страны укреплять сотрудничество Юг — Юг и

трехстороннее сотрудничество в области образования, в частности в области науки, технологий, инноваций и профессионально-технического образования, в целях расширения возможностей развивающихся стран в плане ликвидации нищеты, сокращения неравенства и производства более дорогостоящих товаров и услуг.

32. Мы признаем наличие тенденций к стремительной урбанизации в развивающихся странах и призываем к расширению инициатив в области сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, направленных на ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях в городских и сельских районах на основе более согласованных стратегий и обмена знаниями, решениями и опытом путем повышения производительности, жизнестойкости и устойчивости на местном уровне, в том числе в городских центрах, где, согласно прогнозам, к 2050 году будет проживать 68 процентов населения мира. Одним из важных средств достижения этой цели является обмен передовой практикой в области городского планирования и управления на основе широкого участия. Мы подчеркиваем важность расширения сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества для обеспечения достойной работы для всех, развития местных общин и предоставления услуг в сельских районах в целях устранения причин миграции из сельской местности в города и связанных с этим проблем.

33. Мы признаем необходимость мобилизации достаточного объема ресурсов из всех источников, включая государственные, частные, внутренние и международные, для укрепления сотрудничества Юг — Юг и трехстороннего сотрудничества, и в этой связи мы высоко оцениваем усилия развивающихся стран, сотрудничающих с подразделениями Организации Объединенных Наций и создавших механизмы финансирования и целевые фонды в целях продвижения сотрудничества Юг — Юг для решения проблем в области развития. Мы выражаем признательность развитым странам за их поддержку сотрудничества Юг — Юг и взаимодействия в рамках трехстороннего сотрудничества и призываем их и далее расширять ее масштабы.

34. Мы приветствуем взносы в Целевой фонд имени Переса Герреро для сотрудничества Юг — Юг и в Фонд Организации Объединенных Наций для сотрудничества Юг — Юг и предлагаем всем развитым и развивающимся странам продолжать и наращивать свои усилия в этой связи. В этой связи мы призываем УСЮЮ ООН поддерживать эти усилия путем осуществления инициатив по мобилизации ресурсов для содействия эффективному и рациональному использованию финансовых ресурсов и ресурсов в натуральной форме, предназначенных для Фонда Организации Объединенных Наций для сотрудничества Юг — Юг, в соответствии с общей стратегией мобилизации ресурсов ПРООН и стратегическими планами, избегая при этом фрагментации финансовых механизмов. Мы призываем также УСЮЮ ООН и соответствующие структуры Организации Объединенных Наций содействовать доступу развивающихся стран, по их просьбе, к средствам, выделяемым для поддержки сотрудничества Юг — Юг.

35. Мы приветствуем достигнутый за время после принятия Монтеррейского консенсуса прогресс в деле обеспечения и мобилизации поддержки инновационных источников и механизмов дополнительного финансирования, и мы призываем страны продолжать поиск новых источников и инструментов инновационного финансирования для мобилизации средств на достижение целей в области устойчивого развития на глобальном, региональном, национальном и субнациональном уровнях, в зависимости от обстоятельств.

36. Мы призываем Генерального секретаря представить информацию об осуществлении настоящего итогового документа в его соответствующих докладах Генеральной Ассамблее и Комитету высокого уровня по сотрудничеству Юг — Юг, в зависимости от обстоятельств.

37. Мы выражаем свою признательность и благодарность Республике Аргентина и ее народу за великолепную организацию и проведение второй Конференции Организации Объединенных Наций на высоком уровне по сотрудничеству Юг — Юг и теплый прием, оказанный нам в городе Буэнос-Айресе.
